

94772/2026

Rozdeľovník

Váš list číslo/zo dňa

Evidenčné číslo
8739/10301/2026Vybavuje
JUDr. Mária KokindováDátum
7. 10. 2026**VYSVETLENIE INFORMÁCIÍ Č. 17**

Názov zákazky:

D1 Turany – Hubová, stavebné práce

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie č. S 44/2026 pod č. 151003-2026 dňa 04.03.2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 45/2026 pod č. 3362-MUP dňa 05.03.2026.

Verejný obstarávateľ Vám podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytuje na základe otázok záujemcu nasledovné vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponúk alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní (ďalej len „Vysvetlenie informácií č. 17“).

(Pozn.: verejný obstarávateľ obsahovo ani významovo neupravoval otázky záujemcu)

81. Otázka záujemcu:

1. V podčlánku 1.13 Osobitných zmluvných podmienok je okrem iného uvedené, že po vydaní stavebného povolenia je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť všetky ďalšie rozhodnutia, povolenia, súhlasy, vyjadrenia, Dokumentáciu Zhotoviteľa a ďalšie dokumenty potrebné na realizáciu Diela a vydanie všetkých úradných schválení, pričom náklady na tieto činnosti majú byť zahrnuté v Zmluvnej cene.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a upresnenie rozsahu tejto povinnosti, najmä:

- Žiadame o potvrdenie, že Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť len tie povolenia, súhlasy, vyjadrenia a schválenia, ktorých potreba je ku dňu predloženia ponuky objektívne predvídateľná na základe súťažných podkladov a platných právnych predpisov.
- Žiadame o vysvetlenie, ako bude postupované v prípade, ak po predložení ponuky alebo po uzatvorení Zmluvy vznikne potreba zabezpečiť nové povolenia, súhlasy alebo schválenia v dôsledku:
 - zmeny právnych predpisov,
 - zmeny požiadaviek príslušných orgánov verejnej moci,
 - zmeny technického riešenia požadovanej Objednávateľom,
 - alebo iných okolností, ktoré Zhotoviteľ nemohol pri vynaložení odbornej starostlivosti predvídať.
- Žiadame o potvrdenie, že časové a finančné dôsledky takýchto okolností budú zakladať primeraný nárok Zhotoviteľa na úpravu Zmluvnej ceny a/alebo Lehôt na dokončenie.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 81:

Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Keďže uchádzačom položená otázka môže byť ovplyvnená mnohými inými/ ďalšími okolnosťami, verejný obstarávateľ nie je oprávnený v súčasnej dobe na uvedených prípadoch určovať konanie zmluvných strán v budúcnosti. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Verejný obstarávateľ trvá na znení súťažných podkladov. Súťažné podklady ostávajú nezmenené.

82. Otázka záujemcu:

2. V podčlánku 1.13 Osobitných zmluvných podmienok je uvedené, že Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť dokumentáciu, povolenia, súhlasy a ďalšie podklady potrebné aj v súvislosti so zmenami stavby pred dokončením.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Potvrdí Objednávateľ, že povinnosť Zhotoviteľa zabezpečovať dokumentáciu a povoľovacie procesy na vlastné náklady sa vzťahuje len na zmeny stavby vyvolané alebo navrhnuté Zhotoviteľom?
2. Žiadame o potvrdenie, že v prípade zmien stavby pred dokončením vyvolaných:
 - o požiadavkou Objednávateľa,
 - o požiadavkou Stavebného dozoru,
 - o rozhodnutím príslušného orgánu verejnej moci,
 - o zistením nepredvídateľných fyzických podmienok,
 - o alebo inou okolnosťou, za ktorú Zhotoviteľ nezodpovedá,budú náklady na vypracovanie príslušnej dokumentácie, zabezpečenie povolení, súhlasov, stanovísk a ostatných administratívnych úkonov posudzované ako zmena rozsahu Diela so všetkými súvisiacimi nárokmi Zhotoviteľa.
3. Žiadame o vysvetlenie, či je Zhotoviteľ oprávnený požadovať primerané predĺženie Lehôt na dokončenie v prípade, ak schvaľovanie zmeny stavby pred dokončením alebo vydanie súvisiacich rozhodnutí bude trvať dlhšie, než bolo možné rozumne predpokladať pri príprave ponuky.
4. Potvrdí Objednávateľ, že Zhotoviteľ nebude niesť zodpovednosť za časové a finančné dôsledky prieťahov v povoľovacích konaniach, ktoré nespôsobil a ktoré nemôže objektívne ovplyvniť?
Domnievame sa, že uvedené upresnenie je potrebné na zabezpečenie transparentného rozdelenia rizík medzi zmluvnými stranami, keďže Zhotoviteľ nemá možnosť ovplyvniť obsah rozhodnutí orgánov verejnej moci ani dĺžku príslušných správnych konaní.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 82:

Platí Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 81 tohto Vysvetlenia informácií č. 17.

83. Otázka záujemcu:

3. V podčlánku 1.13 Osobitných zmluvných podmienok je uvedené, že Zhotoviteľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa akýmkoľvek spôsobom komunikovať s laickou alebo odbornou verejnosťou, médiami alebo tretími osobami o predmete Diela, pričom za porušenie tejto povinnosti je stanovená zmluvná pokuta.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Potvrdí Objednávateľ, že predmetné obmedzenie sa nevzťahuje na komunikáciu, ktorú je Zhotoviteľ povinný uskutočňovať na základe všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí orgánov verejnej moci, podmienok povolení alebo v rámci plnenia svojich zákonných povinností vo vzťahu k dotknutým orgánom, správcom sietí, vlastníkom nehnuteľností a ostatným subjektom dotknutým realizáciou Diela?
2. Žiadame o potvrdenie, že predmetné obmedzenie sa nevzťahuje na odbornú komunikáciu nevyhnutnú na riadne plnenie Zmluvy, vrátane komunikácie s projektantmi, subdodávateľmi, dodávateľmi materiálov, technickými poradcami, skúšobnými laboratóriami, certifikačnými orgánmi a ďalšími odbornými subjektmi zapojenými do realizácie Diela.
3. Žiadame o potvrdenie, že po riadnom dokončení a prevzatí Diela bude Zhotoviteľ oprávnený uvádzať predmetné Dielo vo svojich referenciách, zoznamoch realizovaných stavieb, odborných prezentáciách, kvalifikačných podkladoch a obdobných materiáloch bez potreby získania osobitného súhlasu Objednávateľa, pokiaľ nebudú zverejňované dôverné alebo zákonom chránené informácie.
4. Žiadame o vysvetlenie, či sa predmetný zákaz vzťahuje aj na zverejňovanie všeobecných informácií o účasti Zhotoviteľa na realizácii Diela, ktoré sú už verejne dostupné z registra zmlúv, vestníka verejného obstarávania alebo iných verejne prístupných zdrojov.

Domnievame sa, že uvedené upresnenie je potrebné na odstránenie výkladových nejasností, keďže súčasné znenie ustanovenia je veľmi široké a mohlo by byť vykladané spôsobom, ktorý by neprimerane obmedzoval bežnú odbornú a obchodnú činnosť Zhotoviteľa nesúvisiacu s mediálnou prezentáciou projektu.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 83:

Podčlánok 1.13 na ktorý sa číselným označením uchádzač odvoláva je označený ako „Súlad s právnymi predpismi“. Podčlánok 1.12 má názov „Dôverné podrobnosti“.

V danom podčlánku je okrem iného uvedené, že je „Zhotoviteľ je povinný nakladať s podrobnosťami Zmluvy ako s osobnými a dôvernými údajmi, s výnimkou toho, čo je nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými Právnymi predpismi..“ Z uvedeného je zjavné, že uvedené ustanovenie na ktoré sa uchádzač pýta sa nevzťahuje na informácie nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými Právnymi

predpismi a preto jeho dodržiavanie v budúcnosti nemôže vytvoriť dôvod k nároku Zhotoviteľ splniť si svoje povinnosti v zmysle zmluvy riadne a včas vyhotoviť dielo.

Platia súťažné podklady

84. Otázka záujemcu:

4. V podčlánku 1.14 Osobitných zmluvných podmienok sú upravené podmienky týkajúce sa zoskupenia zhotoviteľov a zároveň sú za porušenie povinností podľa písm. c) tohto podčlánku stanovené významné sankcie vrátane zmluvnej pokuty vo výške 50 000 EUR a práva Objednávateľa odstúpiť od Zmluvy.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o upresnenie, či sa povinnosti podľa podčlánku 1.14 písm. c) vzťahujú aj na prípady právneho nástupníctva, zlúčenia, splynutia, rozdelenia alebo iných korporátnych zmien na strane člena zoskupenia, pri ktorých dochádza k univerzálnej právnej sukcesii.
2. Potvrdí Objednávateľ, že v prípadoch, keď zmena na strane člena zoskupenia nebude mať negatívny vplyv na splnenie podmienok účasti, odbornú spôsobilosť, ekonomické postavenie alebo schopnosť riadne plniť Zmluvu, nebude automaticky považovaná za podstatné porušenie Zmluvy?
3. Žiadame o vysvetlenie, či bude mať Zhotoviteľ pred uplatnením zmluvnej pokuty alebo pred odstúpením od Zmluvy možnosť odstrániť zistený nesúlad alebo dodatočne zabezpečiť splnenie požiadaviek Objednávateľa.
4. Potvrdí Objednávateľ, že zmluvná pokuta podľa podčlánku 1.14 bude uplatňovaná len v prípadoch závažného porušenia povinností Zhotoviteľa, ktoré môže mať reálny dopad na plnenie Zmluvy alebo na splnenie podmienok verejného obstarávania?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 84:

Uzatvorenie Zmluvy o dielo s verejným obstarávateľom je výsledkom verejného obstarávania v ktorom sú jasne a zrozumiteľne nastavené a určené súťažné podmienky, ktoré sú rovnaké pre všetkým uchádzačom. V súťažných podkladoch je jasne uvedené v podčl. 1.14 Spoločná a nerozdielna zodpovednosť pod písm. c) že „Zhotoviteľ nesmie meniť svoje zloženie alebo právny stav bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa.“

Zmluvnými stranami Zmluvy o dielo je na jednej strane objednávateľ ako investor stavby, ktorý je verejným obstarávateľom a na druhej strane Zhotoviteľ stavby ako subjekt, ktorý predkladá víťaznú Ponuku, pričom nie je možné aby na strane Zhotoviteľa dochádzalo svojvoľne k zmene subjektu, ktorý predložil víťaznú Ponuku.

Platia súťažné podklady.

85. Otázka záujemcu:

5. V Osobitných zmluvných podmienkach sú pri vybraných povinnostiach Zhotoviteľa upravené viaceré následky ich porušenia súčasne, najmä vznik nároku na zmluvnú pokutu, povinnosť odstrániť porušenie, kvalifikácia porušenia ako podstatného porušenia Zmluvy a právo Objednávateľa odstúpiť od Zmluvy.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

- Potvrdí Objednávateľ, že pred uplatnením práva na odstúpenie od Zmluvy bude Zhotoviteľovi poskytnutá primeraná lehota na odstránenie porušenia povinnosti, pokiaľ povaha daného porušenia objektívne umožňuje jeho nápravu?
- Žiadame o potvrdenie, že Objednávateľ bude pri uplatňovaní jednotlivých sankčných mechanizmov prihliadať na povahu, závažnosť a následky konkrétneho porušenia povinnosti, najmä na to, či malo alebo mohlo mať reálny vplyv na riadne plnenie Diela.
- Žiadame o vysvetlenie, či sa za podstatné porušenie Zmluvy budú považovať výlučne také porušenia povinností, ktoré objektívne znemožňujú alebo podstatným spôsobom ohrozujú riadne plnenie Zmluvy, alebo či bude Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade formálnych alebo administratívnych pochybení bez podstatného vplyvu na realizáciu Diela.
- Potvrdí Objednávateľ, že pri posudzovaní podstatnosti porušenia povinností bude prihliadať aj na zásadu proporcionality a na skutočný dopad porušenia na záujmy Objednávateľa?

Domnievame sa, že uvedené upresnenie prispeje k právnej istote oboch zmluvných strán a zodpovedá princípu poctivého obchodného styku podľa § 265 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ako aj zásade, že odstúpenie od zmluvy má predstavovať krajný prostriedok riešenia závažných porušení zmluvných povinností.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 85:

Platia súťažné podklady.

86. Otázka záujemcu:

6. V podčlánkoch 1.1.6.10 a 1.16 Osobitných zmluvných podmienok Objednávateľ zavádza definíciu Konfliktu záujmov a zároveň ukladá Zhotoviteľovi povinnosť počas celej doby trvania Zmluvy zabezpečiť, aby k takémuto Konfliktu záujmov nedošlo.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o upresnenie, akým spôsobom má Zhotoviteľ identifikovať a preverovať existenciu osobných, citových, personálnych, politických, ekonomických alebo iných obdobných vzťahov medzi osobami pôsobiacimi na strane Zhotoviteľa a osobami pôsobiacimi na strane Stavebnotechnického dozoru, pokiaľ tieto informácie nie sú Zhotoviteľovi objektívne známe ani dostupné.
2. Potvrdí Objednávateľ, že Zhotoviteľ nebude zodpovedať za existenciu vzťahov alebo okolností, o ktorých nemal a ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol mať vedomosť?
3. Žiadame o vysvetlenie, či sa za Konflikt záujmov bude považovať výlučne taký vzťah alebo okolnosť, ktorá je objektívne spôsobilá ovplyvniť nestrannosť alebo nezávislosť výkonu práv a povinností zmluvných strán, alebo či bude za Konflikt záujmov považovaná akákoľvek existencia vzťahu uvedeného v definícii bez ohľadu na jeho reálny vplyv na plnenie Zmluvy.
4. Potvrdí Objednávateľ, že v prípade zistenia potenciálneho Konfliktu záujmov bude mať Zhotoviteľ primeranú lehotu na prijatie nápravných opatrení a odstránenie takéhoto stavu pred tým, ako budú voči nemu uplatnené akékoľvek sankcie alebo iné zmluvné dôsledky?
5. Žiadame o potvrdenie, že Zhotoviteľ nebude niesť zodpovednosť za okolnosti vyplývajúce z personálnych alebo iných vzťahov na strane Stavebnotechnického dozoru, ktoré nemôže ovplyvniť ani kontrolovať.

Domnievame sa, že uvedené upresnenie je potrebné na zabezpečenie právnej istoty zmluvných strán, keďže súčasná definícia Konfliktu záujmov zahŕňa aj okolnosti, ktoré sa nachádzajú mimo sféry kontroly Zhotoviteľa a ktoré nie je schopný objektívne zisťovať ani priebežne monitorovať počas celej doby realizácie Diela.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 86:

Skúsený Zhotoviteľ má vedieť akým spôsobom má eliminovať aby nedošlo k vzniku konfliktu záujmov pri plnení Diela. Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Keďže uchádzačom položená otázka môže byť ovplyvnená mnohými inými/ ďalšími okolnosťami, verejný obstarávateľ nie je oprávnený v súčasnej dobe na uvedených prípadoch určovať konanie zmluvných strán v budúcnosti. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Platia súťažné podklady.

87. Otázka záujemcu:

7. V podčlánku 1.10 Osobitných zmluvných podmienok je Zhotoviteľovi uložená povinnosť zabezpečiť všetky práva na používanie počítačových programov potrebných na prevádzku Diela.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o upresnenie, ktoré konkrétne počítačové programy, softvérové aplikácie, riadiace systémy, databázy alebo iné softvérové nástroje sa považujú za programy potrebné na prevádzku Diela.
2. Potvrdí Objednávateľ, že Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť len také licenčné práva, ktoré sú nevyhnutné na riadne užívanie a prevádzku Diela v rozsahu predpokladanom Zmluvou a súťažnými podkladmi?
3. Žiadame o potvrdenie, či majú byť licencie zabezpečené:
 - o na dobu neurčitú,
 - o na určitú dobu,
 - o alebo minimálne na dobu záručnej lehoty,

a aký rozsah používateľských práv sa požaduje.

4. Žiadame o vysvetlenie, či náklady na budúce aktualizácie, upgrade verzií, predlžovanie licencií, servisné poplatky, cloudové služby alebo iné opakované platby po odovzdaní a prevzatí Diela znáša Zhotoviteľ alebo Objednávateľ.

5. Potvrdí Objednávateľ, že v prípade, ak počas realizácie Diela vznikne požiadavka na dodanie ďalších softvérových produktov, licencií alebo používateľských práv, ktoré nebolo možné pri príprave ponuky objektívne predvídať, budú finančné a časové dôsledky takýchto požiadaviek riešené v súlade so Zmluvou ako zmena rozsahu Diela?
6. Žiadame o potvrdenie, že Zhotoviteľ nebude zodpovedať za budúce zmeny licenčných modelov, obchodných podmienok alebo cenovej politiky výrobcov softvéru, ku ktorým dôjde po odovzdaní a prevzatí Diela.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 87:

V nadväznosti na predložené otázky uchádzača Verejný obstarávateľ uvádza, že Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť všetko softvérové vybavenie, licenčné a užívacie práva potrebné na riadne, bezpečné, plnohodnotné a funkčné užívanie a prevádzku Diela v rozsahu požadovanom Zmluvou, súťažnými podkladmi, požiadavkami Objednávateľa a účelom Diela. Verejný Obstarávateľ opätovne uvádza, že uchádzač je povinný vykladať jednotlivé časti Zmluvy ako vzájomne sa vysvetľujúce a dopĺňajúce (v kontexte tejto otázky najmä v súvislosti s podčl. 17a VZP/OZP Zmluvy, ale aj ďalšími ustanoveniami Zmluvy). Zároveň Verejný obstarávateľ má zato, že skúsený Zhotoviteľ realizujúci Dielo v zmysle Zmluvných podmienok FIDIC žltá kniha (teda naprojektuj a postav) má mať vedomosť o všetkých ním dotazovaných skutočnostiach potrebných na prevádzku Diela. Zhotoviteľ teda zodpovedá za výber technického a softvérového riešenia, ktoré umožní splnenie všetkých požiadaviek Zmluvy a riadnu prevádzku Diela. To znamená, že zodpovedá za všetky licenčné podmienky a produkty (napr. softvér, moduly,...) s tým súvisiace počas realizácie diela a následne aj počas záručnej doby, a teda je potrebné zabezpečiť, aby dodávané technológie a ich softvérové komponenty boli pri odovzdaní Diela podporované výrobcom, aktuálne, funkčné a bezpečné a aby neboli dodané vo verziách alebo stave, ktoré sú ku dňu odovzdania po skončení podpory výrobcu (EOL/EOS), prípadne bez možnosti aplikácie bezpečnostných aktualizácií (počas realizácie Diela, resp. v rozsahu povinností Zhotoviteľa vyplývajúcich zo Zmluvy a záručných podmienok, musí byť zároveň zabezpečená možnosť aplikácie aktualizácií a bezpečnostných opráv potrebných na zachovanie dohodnutej funkcionality a bezpečnosti dodaného riešenia). Osobitne si Verejný obstarávateľ dovoľí upozorniť, že budúci Zhotoviteľ znáša všetky náklady spojené s realizáciou Diela a následne so záručným servisom. Akékoľvek zmeny v budúcnosti budú po vyhodnotení konkrétnych skutkových okolností (ktoré aktuálne neožno vyhodnotiť a posúdiť) riešené v súlade so Zmluvou.

Verejný obstarávateľ uvádza, že platia súťažné podklady.

88. Otázka záujemcu:

8. V podčlánku 1.1.6.3 Osobitných zmluvných podmienok Objednávateľ rozširuje definíciu „Zariadenia Objednávateľa“ aj na zariadenia a majetok tretích osôb, ktoré má Objednávateľ v užívaní alebo ich užíva na inom právnom základe, pričom zároveň výslovne vylučuje použitie § 539 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o vysvetlenie dôvodu vylúčenia aplikácie § 539 Obchodného zákonníka a o objasnenie, akým spôsobom sú v Zmluve upravené práva a povinnosti zmluvných strán v prípadoch, ktoré by boli inak predmetom úpravy uvedeného ustanovenia.
2. Potvrdí Objednávateľ, že za správnosť, úplnosť, technickú spôsobilosť a použiteľnosť Zariadenia Objednávateľa, vrátane zariadení a majetku tretích osôb poskytnutých na účely realizácie Diela, zodpovedá Objednávateľ?
3. Žiadame o potvrdenie, že v prípade, ak sa Zariadenie Objednávateľa alebo zariadenie tretej osoby poskytnuté Objednávateľom ukáže ako nevhodné, nefunkčné, technicky nevyhovujúce alebo nespôsobilé na zamýšľané použitie, bude mať Zhotoviteľ nárok na primeranú úpravu Zmluvnej ceny a/alebo Lehôt na dokončenie v rozsahu vzniknutých dôsledkov.
4. Potvrdí Objednávateľ, že Zhotoviteľ nebude niesť zodpovednosť za vady Diela spôsobené vadami, nedostatkami alebo nevhodnosťou Zariadenia Objednávateľa, pokiaľ na tieto skutočnosti Objednávateľa bez zbytočného odkladu upozorní po ich zistení?
5. Žiadame o potvrdenie, že Zhotoviteľ nebude zodpovedať za škody, náklady ani časové dôsledky spôsobené nesprávnosťou, neúplnosťou alebo nevhodnosťou údajov, podkladov alebo technických informácií poskytnutých v súvislosti so Zariadením Objednávateľa.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 88:

Práva a povinnosti zmluvných strán sú vyčerpávajúco upravené v podčlánku 4.20 Zmluvných podmienok. Platia súťažné podklady.

89. Otázka záujemcu:

9. V podčlánku 1.3 Osobitných zmluvných podmienok je Zhotoviteľovi uložená povinnosť bezodkladne elektronicky zasielať Objednávateľovi písomnosti týkajúce sa Diela.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o upresnenie, aký rozsah dokumentov a písomností sa považuje za „písomnosti týkajúce sa Diela“, ktoré je Zhotoviteľ povinný elektronicky zasielať Objednávateľovi.
2. Potvrdí Objednávateľ, že predmetná povinnosť sa vzťahuje len na korešpondenciu a dokumenty súvisiace s realizáciou Diela, ktoré môžu mať vplyv na plnenie Zmluvy, priebeh výstavby, termíny, kvalitu alebo náklady Diela?
3. Žiadame o potvrdenie, že predmetná povinnosť sa nevzťahuje na:
 - o internú komunikáciu Zhotoviteľa,
 - o internú komunikáciu členov zoskupenia Zhotoviteľa,
 - o internú komunikáciu subdodávateľov,
 - o právne stanoviská, právne analýzy a inú komunikáciu podliehajúcu ochrane dôvernosti alebo právu na ochranu právneho poradenstva,
 - o obchodné a cenové rokovania Zhotoviteľa s jeho dodávateľmi a subdodávateľmi.
4. Žiadame o vysvetlenie, či sa predmetná povinnosť vzťahuje aj na komunikáciu vedenú s orgánmi verejnej správy, vlastníkmi nehnuteľností, správcami inžinierskych sietí a ďalšími tretími osobami, alebo len na komunikáciu, ktorá má priamy súvis s plnením Zmluvy.
5. Potvrdí Objednávateľ, že nesplnenie predmetnej administratívnej povinnosti nebude samo osebe považované za porušenie Zmluvy zakladajúce nárok na sankcie, pokiaľ nebude mať preukázateľný negatívny dopad na výkon práv Objednávateľa alebo na riadne plnenie Diela?

Domnievame sa, že uvedené upresnenie je potrebné na odstránenie výkladových nejasností, keďže pojem „písomnosti týkajúce sa Diela“ môže zahŕňať veľmi široký okruh dokumentov a pri doslovnom výklade by mohol zasahovať aj do internej, obchodnej alebo právne chránenej komunikácie Zhotoviteľa a jeho zmluvných partnerov.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 89:

Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Platia súťažné podklady.

90. Otázka záujemcu:

11. V podčlánku 4.1 Osobitných zmluvných podmienok Objednávateľ ustanovuje, že zemina a iný prirodzene sa vyskytujúci materiál zo stavby, vrátane tunela, ako aj drevná hmota, sú majetkom Objednávateľa. Zhotoviteľ je zároveň povinný zabezpečiť ich manipuláciu, skladovanie, ochranu, evidenciu, prieskum trhu, odpredaj tretím osobám, ako aj všetky súvisiace administratívne, logistické a prevádzkové činnosti, pričom výnos z predaja patrí Objednávateľovi.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Potvrdí Objednávateľ, že všetky náklady spojené s manipuláciou, triedením, skladovaním, strážením, premiestňovaním, zabezpečením pozemkov, prieskumom trhu, administráciou predaja a ďalšími činnosťami súvisiacimi s odpredajom zeminy, materiálu zo stavby a drevnej hmoty sú v plnom rozsahu zohľadnené v súťažných podkladoch a zodpovedajú predpokladanému rozsahu týchto činností?
2. Žiadame o vysvetlenie, akým spôsobom má Zhotoviteľ postupovať v prípade, ak napriek vykonaniu prieskumu trhu nebude existovať záujemca o kúpu predmetného materiálu alebo ak ponúkaná cena nebude ekonomicky odôvodňovať náklady spojené s jeho predajom a manipuláciou.
3. Potvrdí Objednávateľ, že Zhotoviteľ nebude zodpovedať za neúspešnosť predaja zeminy, materiálu zo stavby alebo drevnej hmoty, pokiaľ preukáže, že vykonal prieskum trhu spôsobom predpokladaným Zmluvou a postupoval s odbornou starostlivosťou?
4. Žiadame o potvrdenie, že Zhotoviteľ nebude niesť zodpovednosť za rozdiel medzi cenou dosiahnutou pri predaji a cenou, ktorú by Objednávateľ alebo iná osoba považovala za teoreticky dosiahnuteľnú, pokiaľ bol predaj realizovaný v súlade so Zmluvou na základe vykonaného prieskumu trhu.
5. Potvrdí Objednávateľ, že v prípade, ak sa počas realizácie Diela preukáže potreba zabezpečiť ďalšie deponie, medzisklady, manipulačné plochy alebo iné kapacity nad rámec predpokladov vyplývajúcich zo súťažných podkladov, budú finančné a časové dôsledky takýchto okolností riešené v súlade so Zmluvou?

6. Žiadame o vysvetlenie, na základe akého právneho a ekonomického dôvodu je na Zhotoviteľa prenesená povinnosť zabezpečovať obchodný proces predaja majetku Objednávateľa vrátane súvisiacich nákladov a rizík, ak výnos z takéhoto predaja prináleží výlučne Objednávateľovi.

Uchádzač má za to, že predmetné ustanovenie prenáša na Zhotoviteľa významné náklady, administratívne povinnosti a zodpovednostné riziká spojené s nakladaním a predajom majetku Objednávateľa, pričom ekonomický prospech z predmetných činností patrí výlučne Objednávateľovi. Z uvedeného dôvodu žiadame o vyššie uvedené vysvetlenie a spresnenie rozdelenia rizík medzi zmluvnými stranami.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 90:

Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo. Platia súťažné podklady.

91. Otázka záujemcu:

12. V podčlánku 1.1.6 Osobitných zmluvných podmienok Objednávateľ rozširuje definíciu „Personálu Objednávateľa“ okrem iného aj na „všetkých ostatných pracovníkov oznámených Zhotoviteľovi Objednávateľom alebo Stavebnotechnickým dozorom ako Personál Objednávateľa“.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o vysvetlenie účelu predmetného rozšírenia definície Personálu Objednávateľa a o objasnenie, aké kategórie osôb majú byť predmetným ustanovením zahrnuté.
2. Potvrdí Objednávateľ, že za Personál Objednávateľa budú považované výlučne osoby, ktoré vykonávajú činnosti v mene alebo na účet Objednávateľa a pri výkone svojich činností sú oprávnené zasahovať do realizácie Diela alebo vykonávať činnosti súvisiace s plnením Zmluvy?
3. Žiadame o potvrdenie, že oznámenie ďalšej osoby ako Personálu Objednávateľa nebude mať za následok rozšírenie povinností alebo zodpovednosti Zhotoviteľa nad rámec výslovne dohodnutý v Zmluve.
4. Potvrdí Objednávateľ, že za konanie, opomenutie, pokyny, zásahy alebo inú činnosť osôb, ktoré budú Zhotoviteľovi oznámené ako Personál Objednávateľa, nesie zodpovednosť Objednávateľ v rovnakom rozsahu ako za konanie vlastných zamestnancov?
5. Žiadame o potvrdenie, že v prípade, ak konanie, pokyny, zásahy alebo neposkytnutie súčinnosti zo strany osôb tvoriacich Personál Objednávateľa spôsobia Zhotoviteľovi dodatočné náklady, obmedzenia postupu prác alebo omeškanie realizácie Diela, budú tieto okolnosti posudzované ako okolnosti na strane Objednávateľa so všetkými zmluvnými dôsledkami vrátane prípadného nároku Zhotoviteľa na primeranú úpravu Lehoty výstavby a/alebo Zmluvnej ceny.

Uchádzač má za to, že predmetná definícia umožňuje jednostranné a časovo neobmedzené rozširovanie okruhu osôb považovaných za Personál Objednávateľa bez bližšieho vymedzenia ich postavenia a právomocí. Z dôvodu zabezpečenia právnej istoty zmluvných strán preto žiadame o vyššie uvedené vysvetlenie a potvrdenie rozsahu zodpovednosti Objednávateľa za činnosť takýchto osôb.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 91:

Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo. Platia súťažné podklady.

92. Otázka záujemcu:

13. V ustanovení upravujúcom postúpenie pohľadávok Zmluva podmieňuje postúpenie pohľadávok predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Zmluvnej strany, pričom udelenie takéhoto súhlasu je ponechané na jej vlastné uváženie.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o vysvetlenie dôvodu, pre ktorý je možnosť postúpenia pohľadávok podmienená predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa bez bližšieho určenia podmienok, za ktorých bude takýto súhlas udelený alebo odmietnutý.
2. Potvrdí Objednávateľ, že pri rozhodovaní o udelení alebo neudelení súhlasu s postúpením pohľadávky bude postupovať transparentne, nediskriminačne a v súlade so zásadami poctivého obchodného styku podľa § 265 Obchodného zákonníka?
3. Žiadame o potvrdenie, že Objednávateľ nebude bezdôvodne odmietať udelenie súhlasu na postúpenie pohľadávok v prospech bánk, finančných inštitúcií alebo iných subjektov zabezpečujúcich financovanie realizácie Diela.

4. Potvrdí Objednávateľ, že za postúpenie pohľadávky nevyžadujúce jeho súhlas bude považované aj zriadenie zabezpečovacích práv, vinkulácia pohľadávok, zabezpečovací prevod práv alebo iné obdobné zabezpečovacie mechanizmy požadované financujúcimi inštitúciami v súvislosti s financovaním realizácie Diela?
5. Žiadame o potvrdenie, že v prípade žiadosti o udelenie súhlasu s postúpením pohľadávky vydá Objednávateľ svoje stanovisko v primeranej lehote a svoje prípadné nesúhlasné stanovisko riadne odôvodní.
Uchádzač má za to, že predmetné ustanovenie môže mať významný dopad na možnosti financovania realizácie Diela, keďže v prípade rozsiahlych infraštruktúrnych projektov predstavuje postúpenie pohľadávok alebo iné zabezpečovacie mechanizmy štandardný nástroj projektového financovania. Z dôvodu zabezpečenia právnej istoty zmluvných strán preto žiadame o vyššie uvedené vysvetlenie.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 92:

Pre akékoľvek postúpenie sa v súlade s ustanovením podčl. 1.7 Zmluvných podmienok vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas druhej zmluvnej strany. Platia súťažné podklady.

93. Otázka záujemcu:

14. V ustanoveniach Zmluvy týkajúcich sa jazykovej spôsobilosti odborného personálu Zhotoviteľa sa vyžaduje znalosť slovenského alebo českého jazyka, prípadne zabezpečenie tlmočníkov a prekladateľov na úrovni C2.

Žiadame Objednávateľa o vysvetlenie a potvrdenie nasledovných skutočností:

1. Žiadame o vysvetlenie, akým spôsobom sa bude preukazovať splnenie požadovanej jazykovej úrovne C2 zo strany tlmočníkov, prekladateľov alebo odborného personálu Zhotoviteľa.
2. Potvrdí Objednávateľ, že požiadavka na zabezpečenie tlmočníka alebo prekladateľa na úrovni C2 sa bude vzťahovať len na prípady, keď odborný personál Zhotoviteľa nedisponuje dostatočnou znalosťou slovenského alebo českého jazyka na výkon svojej funkcie?
3. Žiadame o potvrdenie, že požiadavka na jazykovú úroveň C2 nebude vykladaná spôsobom, ktorý by fakticky znemožňoval alebo neprimerane obmedzoval zapojenie zahraničných odborníkov s preukázateľnou odbornou kvalifikáciou a skúsenosťami.
4. Potvrdí Objednávateľ, že prípadné formálne nedostatky v preukazovaní jazykovej spôsobilosti nebudú samy osebe dôvodom na odmietnutie odborného personálu, pokiaľ bude zabezpečená riadna komunikácia pri realizácii Diela?
5. Žiadame o vysvetlenie, či náklady na zabezpečenie tlmočníkov a prekladateľov v požadovanom rozsahu vychádzajú z konkrétnych predpokladov Objednávateľa o rozsahu využívania zahraničných odborníkov, a či boli tieto predpoklady zohľadnené pri príprave súťažných podkladov.

Uchádzač má za to, že požiadavka na zabezpečenie jazykovej úrovne C2 predstavuje nadštandardnú požiadavku, ktorej praktická aplikácia nie je v Zmluve bližšie upravená. Z dôvodu zabezpečenia právnej istoty a správneho nacenenia predmetu zákazky preto žiadame o vyššie uvedené vysvetlenie.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 93:

Platia súťažné podklady.

94. Otázka záujemcu:

15. Podčl. 3.1 OZP

OTÁZKA

Uchádzač žiada Objednávateľa o vysvetlenie mechanizmu rozhodovania Stavebnotechnického dozoru podľa podčl. 3.1 OZP.

Z predmetného ustanovenia vyplýva, že Stavebnotechnický dozor je povinný získať predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa pri vykonávaní akýchkoľvek úkonov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na Zmluvnú cenu, Lehotu výstavby alebo lehoty ukončenia Míľnikov, ako aj pri schvaľovaní Dokumentácie Zhotoviteľa a pri vydaní Preberacieho protokolu alebo Protokolu o vyhotovení Diela.

Uchádzač má za to, že uvedená úprava sa významne odchyľuje od základných princípov FIDIC Yellow Book, v ktorom Engineer vykonáva rozhodovaciu a určovaciu činnosť samostatne a nezávisle, pričom jeho úlohou je spravodlivo posúdiť nároky oboch zmluvných strán.

Súčasne OZP nestanovujú žiadnu lehotu, v ktorej je Objednávateľ povinný udeliť alebo odmietnuť požadovaný súhlas, čo môže v praxi viesť k neobmedzenému predlžovaniu schvaľovacích procesov a k zablokovaniu rozhodovania Stavebnotechnického dozoru.

Preto žiadame Objednávateľa o potvrdenie, že:

- a) neudelenie súhlasu alebo omeškanie Objednávateľa s udelením súhlasu nebude samo osebe dôvodom na zamietnutie oprávnených nárokov Zhotoviteľa,
- b) ak sa rozhodnutie Stavebnotechnického dozoru oneskorí výlučne z dôvodu čakania na súhlas Objednávateľa, bude Zhotoviteľ oprávnený na primerané predĺženie Lehoty výstavby a náhradu preukázateľne vzniknutých nákladov,
- c) Objednávateľ doplní primeranú lehotu na udelenie alebo odmietnutie súhlasu, po uplynutí ktorej bude možné považovať stanovisko Stavebnotechnického dozoru za účinné.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 94:

V nadväznosti na definíciu uvedenú v podčl. 3.1 Zmluvných podmienok si dovoľíme upriamiť pozornosť uchádzača že lehota pre vydanie rozhodnutia STD v prípade, ak sa vyžaduje predchádzajúci súhlas Objednávateľa nie je stanovená, a teda v súvislosti s udelením alebo neudelením súhlasu nevzniká akékoľvek omeškanie Objednávateľa ako ani nároky Zhotoviteľa s tým spojené.

Verejný obstarávateľ si Zhotoviteľa ako zmluvnú stranu nevyberá sám ako je to pri súkromnom sektore ale výberu Zhotoviteľa predchádza proces verejného obstarávania. Zároveň je verejný obstarávateľ subjektom, ktorý uhrádza zhotovenie diela, t.j. výstavbu verejne prospešného diela z verejných financií. Nastavenie postupu procesu pri činnosti SD je transparentné a pre všetkých uchádzačov rovnaké. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Platia súťažné podklady.

95. Otázka záujemcu:

16. Podčl. 3.3 OZP

OTÁZKA

Uchádzač žiada Objednávateľa o vysvetlenie poslednej vety podčl. 3.3 OZP, podľa ktorej:

„Zhotoviteľ je zodpovedný za akúkoľvek škodu spôsobenú neplnením pokynov Stavebnotechnického dozoru.“

Podľa názoru uchádzača predmetná formulácia nezohľadňuje situácie, v ktorých by pokyn Stavebnotechnického dozoru:

- prekračoval jeho právomoci podľa Zmluvy,
- bol v rozpore s právnymi predpismi,
- bol v rozpore s projektovou dokumentáciou,
- predstavoval zásah do rozsahu Diela mimo režimu Zmeny podľa článku 13.

V uvedenej podobe vzniká dojem, že Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za škodu aj v prípade odmietnutia pokynu, ktorý bol vydaný neoprávnene alebo v rozpore so Zmluvou.

Žiadame preto Objednávateľa o potvrdenie, že predmetná zodpovednosť sa vzťahuje výlučne na prípady neplnenia pokynov vydaných:

- v medziach právomocí Stavebnotechnického dozoru,
- v súlade so Zmluvou,
- v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky,

a že odmietnutie pokynu vydaného v rozpore s uvedenými požiadavkami nebude zakladať zodpovednosť Zhotoviteľa za škodu.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 95:

Stavebnotechnický dozor, ktorý dozoruje výstavbu verejne prospešného diela vydáva pokyny na práce na ktoré sa uchádzač v tejto otázke pýta vždy v súlade so Zmluvou a v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zároveň Verejný obstarávateľ uvádza, že jednotlivé ustanovenia Zmluvy, a to aj v kontexte tohto ustanovenia, treba vykladať ako vzájomne sa dopĺňajúce a vysvetľujúce.

Platia súťažné podklady

96. Otázka záujemcu:

17. Podčl. 3.1, 3.2 a 3.4 OZP

OTÁZKA

Uchádzač žiada Objednávateľa o vysvetlenie pravidiel personálnych zmien v tíme Stavebnotechnického dozoru.

Podľa podčl. 3.4 OZP môžu byť personálne zmeny v tíme Stavebnotechnického dozoru vykonávané počas celej doby trvania Zmluvy, pričom dôvody takýchto zmien nie je potrebné uvádzať. Súčasne OZP nestanovujú požiadavku, aby osoby nahrádzajúce Vedúceho tímu Stavebnotechnického dozoru alebo ostatných odborníkov spĺňali minimálne rovnaké kvalifikačné predpoklady ako osoby pôvodne určené na výkon týchto funkcií.

Vzhľadom na rozsah a technickú náročnosť predmetnej stavby má uchádzač za to, že zachovanie odbornej úrovne a kontinuity rozhodovania Stavebnotechnického dozoru je nevyhnutným predpokladom riadnej realizácie Diela.

Žiadame preto Objednávateľa o potvrdenie, že:

- a) osoby nahrádzajúce členov tímu Stavebnotechnického dozoru budú spĺňať minimálne rovnaké kvalifikačné predpoklady ako osoby, ktoré nahrádzajú,
- b) personálne zmeny v tíme Stavebnotechnického dozoru nebudú mať za následok opätovné posudzovanie alebo spochybňovanie už vydaných rozhodnutí, schválení, stanovísk alebo odsúhlasení,
- c) zmeny v tíme Stavebnotechnického dozoru budú Zhotoviteľovi oznámené pred nadobudnutím ich účinnosti.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 96:

Zhotoviteľ nie je verejným obstarávateľom ani zmluvnou stranou Zmluvy na poskytovanie služby výkonu stavebnotechnického dozoru, ktorú na projekty vyhlasuje a uzatvára verejný obstarávateľ, a preto mu neprináleží nastavovanie podmienok účasti a v prípade interných stavebných dozorov kvalifikačných predpokladov na výkon činnosti Stavebnotechnického dozoru.

Z uvedenej otázky nám nie je zrejmá otázka smerujúca k týmto súťažným podkladom.

V podčlánku 3.4 je jasne uvedené:

Pôvodný názov podčlánku „Výmena Stavebného dozoru“ nahradíte názvom: „Zmena v tíme Stavebnotechnického dozoru“ a zároveň odstránite celý text podčlánku a nahradíte ho textom:

„Objednávateľ je povinný písomne upovedomiť Zhotoviteľa o každej zmene v osobe Vedúceho tímu Stavebnotechnického dozoru.

Stavebnotechnický dozor je povinný písomne upovedomiť Zhotoviteľa o každej zmene v tíme Stavebnotechnického dozoru.

Zmeny v personálnom zložení tímu Stavebnotechnického dozoru v súlade s týmto podčlánkom budú Zhotoviteľovi oznamované po celú dobu účinnosti Zmluvy, pričom dôvody zmeny nie je potrebné uvádzať.“

Platia súťažné podklady

97. Otázka záujemcu:

19. Podčl. 3.1 písm. a) OZP

OTÁZKA

Uchádzač žiada Objednávateľa o vysvetlenie režimu schvaľovania Dokumentácie Zhotoviteľa podľa podčl. 3.1 OZP.

Z predmetného ustanovenia vyplýva, že Stavebnotechnický dozor je povinný získať predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa pred preskúmaním alebo schválením Dokumentácie Zhotoviteľa podľa podčl. 5.2.

Keďže OZP súčasne nestanovujú lehotu, v ktorej je Objednávateľ povinný takýto súhlas udeliť alebo odmietnuť, vzniká riziko neprimeraného predlžovania schvaľovacích procesov, ktoré môže mať priamy dopad na postup projektových a stavebných prác.

Žiadame preto Objednávateľa o potvrdenie, že:

- a) lehota na posudzovanie Dokumentácie Zhotoviteľa bude plynúť nezávisle od interných schvaľovacích procesov Objednávateľa, alebo subsidiárne,
- b) omeškanie Objednávateľa s udelením potrebného súhlasu bude predstavovať okolnosť oprávňujúcu Zhotoviteľa na primerané predĺženie Lehoty výstavby a úhradu preukázateľne vzniknutých nákladov.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 97:

Platia súťažné podklady

98. Otázka záujemcu:

OTÁZKA – opakovaná žiadosť o vysvetlenie bodu 12 Zmluvy o Dielo, Zmluvné dojednania v nadväznosti na Vysvetlenie č. 8, otázka 27.

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku uchádzača týkajúcu sa poslednej vety bodu 12 Zmluvy o Dielo, podľa ktorej sa pri uplatnení nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty ustanovenie § 300 Obchodného zákonníka neuplatňuje, uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom, najmä na otázku dôvodu vylúčenia aplikácie § 300 Obchodného zákonníka.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vyjadrenie:

- a) z akého konkrétneho dôvodu požaduje vylúčenie aplikácie § 300 Obchodného zákonníka pri uplatňovaní zmluvných pokút podľa Zmluvy o Dielo;
- b) či má byť predmetným ustanovením skutočne vylúčená možnosť Zhotoviteľa dovoľávať sa účinkov okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka vo vzťahu k povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu;
- c) z akého dôvodu považuje Obstarávateľ takúto úpravu za primeranú, najmä s ohľadom na skutočnosť, že jej dôsledkom je prenesenie rizika aj za okolnosti, ktoré Zhotoviteľ objektívne nemohol ovplyvniť ani odvrátiť;
- d) či Obstarávateľ zväži vypustenie poslednej vety bodu 12 Zmluvy o Dielo, resp. obnovenie aplikácie § 300 Obchodného zákonníka.

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 98:

Zmluvné podmienky verejného obstarávateľa sú pre všetkých uchádzačov rovnaké a sú nastavené s prihliadnutím na dôležitosť a charakter samotného predmetu Zmluvy o dielo a to zhotovenie verejne prospešného diela za verejné financie. Okrem toho je vylúčenie §300 Obchodného zákonníka (ktoré obmedzuje výšku zmluvnej pokuty) bežnou zmluvnou praxou. Zmluvné pokuty sú nastavované s prihliadnutím na nevyhnutnosť ba priam povinnosť verejného obstarávateľa mať zabezpečené kvalitné a včasné vykonanie a zhotovenie verejneprospešného diela. Je preto samozrejmé, že objednávatel ako verejný obstarávateľ je povinný si chrániť plnú výšku prípadnej zmluvnej pokuty.

Dané ustanovenie je v súlade s právnymi predpismi.

Platia súťažné podklady.

99. Otázka záujemcu:

OPAKOVANÁ OTÁZKA – Bod 20 Zmluvy o dielo – Zmluvné dojednania

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku č. 29 uchádzača týkajúcu sa bodu 20 Zmluvy o dielo – Zmluvné dojednania uviedol vo Vysvetlení č. 8 iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Obstarávateľa o vecné a jednoznačné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže uvedená odpoveď neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom, najmä pokiaľ ide o dôvod a rozsah oprávnenia Objednávateľa jednostranne započítavať voči pohľadávkam Zhotoviteľa aj nesplatené pohľadávky, ako aj pohľadávky, ktorých existencia, právny základ alebo výška môžu byť medzi zmluvnými stranami sporné.

Uchádzač poukazuje na skutočnosť, že podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní súťažné podklady obsahujú podrobné vymedzenie predmetu zákazky a verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v nich uvedie všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky má byť zároveň

opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Povinnosť obstarávateľa postupovať transparentne, primerane a v súlade s princípom rovnakého zaobchádzania vyplýva aj z § 10 ods. 2 uvedeného zákona.

Uchádzač má za to, že spôsob úpravy jednostranného započítania predstavuje významnú zmluvnú a ekonomickú otázku, ktorá môže mať priamy vplyv na cash-flow Zhotoviteľa, financovanie realizácie Diela a v konečnom dôsledku aj na kalkuláciu ponukovej ceny. Z uvedeného dôvodu nie je možné považovať všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov za vecnú odpoveď na otázku smerujúcu k objasneniu rozsahu a podmienok uplatnenia tohto zmluvného oprávnenia.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vyjadrenie, najmä:

1. Z akého konkrétneho dôvodu považuje Obstarávateľ za potrebné umožniť jednostranné započítanie aj nesplattých pohľadávok, a to napriek tomu, že takýmto spôsobom môže dôjsť k zníženiu alebo zadržaniu platieb Zhotoviteľovi ešte pred splatnosťou príslušného nároku?
2. Potvrdí Obstarávateľ, že jednostranné započítanie bude možné iba vo vzťahu k nárokom, ktorých existencia a výška boli riadne a konečne určené v súlade so Zmluvou, najmä príslušným zmluvným postupom podľa podčl. 3.5, 2.5 alebo iným postupom ustanoveným Zmluvou?
3. Potvrdí Obstarávateľ, že jednostranným započítaním nebude možné uplatniť nárok, ktorého existencia, právny základ alebo výška sú medzi zmluvnými stranami sporné?
4. Zváži Obstarávateľ úpravu bodu 20 Zmluvy o dielo tak, aby predmetom jednostranného započítania mohli byť výlučne splatné a nesporné pohľadávky, prípadne pohľadávky, ktorých existencia a výška boli pred započítaním riadne určené postupom podľa Zmluvy?

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje uchádzačovi informáciu o výklade ani praktickom rozsahu predmetného ustanovenia a neumožňuje mu jednoznačne vyhodnotiť zmluvné a finančné riziká spojené s realizáciou Diela a tieto riziká zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 99:

Ustanovenie bodu 20 Zmluvných dojednaní na ktoré sa uchádzač pýta jasne a zrozumiteľne znie:

„Zmluvné Strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať zmluvnú pokutu, penále, jednorázové odškodnenie či akúkoľvek inú peňažnú sankciu, nároky Objednávateľa (a to splatné, ako aj nesplattné) uplatnené na základe tejto Zmluvy o Dielo voči ktorejkoľvek peňažnej pohľadávke Zhotoviteľa voči Objednávateľovi (a to splatnej, ako aj nesplattnej). V prípade jednostranného započítania splatnej a nesplattnej pohľadávky, prípadne nesplattnej a nesplattnej pohľadávky, tieto zaniknú okamihom, kedy Objednávateľov prejav vôle smerujúci k započítaniu bude doručený Zhotoviteľovi.“

Zmluvné podmienky verejného obstarávateľa sú pre všetkých uchádzačov rovnaké a sú nastavené s prihliadnutím na dôležitosť a charakter samotného predmetu Zmluvy o dielo a to zhotovenie verejne prospešného diela za verejné financie. Verejný obstarávateľ je povinný zo svojej pozície ako osoby zabezpečujúcej realizáciu verejne prospešných projektov chrániť v čo maximálnej možnej miere svoju pozíciu ako objednávateľa a tým aj zhotovenie a realizáciu samotného diela. Objednávateľ je preto oprávnený ba priam povinný nastaviť si zmluvné podmienky s čo najviac inštitútmi, ktoré môžu ochrániť verejné financie.

Platia súťažné podklady

100. Otázka záujemcu:

Opakovaná otázka – podčl. 1.1.3.10 Záručná doba

Podčl. 1.1.3.10 Záručná doba

Obstarávateľ vo svojej odpovedi k otázke č. 31 vo Vysvetlení č. 8 uviedol, že „Hlavným cieľom tohto ustanovenia je zabezpečiť plnú funkčnosť a prevádzkyschopnosť diela ako celku počas celej záručnej doby bez dodatočných nákladov na strane Objednávateľa.“

Uchádzač berie uvedené vysvetlenie na vedomie, zároveň však uvádza, že zodpovedaním účelu predmetného ustanovenia neboli zodpovedané konkrétne otázky týkajúce sa rozsahu povinnosti Zhotoviteľa zabezpečovať počas celej Záručnej doby dodanie, výmenu alebo náhradu Technologických zariadení a Materiálov s kratšou dobou užívania, ani otázky týkajúce sa režimu Záručnej doby v prípade predčasného užívania časti Diela.

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností preto žiadame Obstarávateľa o jednoznačné potvrdenie nasledovného:

1. Potvrdí Obstarávateľ, že povinnosť Zhotoviteľa podľa podčl. 1.1.3.10 dodať, vymeniť alebo nahradiť Technologické zariadenia a Materiály určené na užívanie po kratšiu dobu ako je Záručná doba sa vzťahuje výlučne na prípady, keď je ich výmena alebo náhrada nevyhnutná z dôvodu vady, nesúladu so Zmluvou alebo iného porušenia povinností Zhotoviteľa?
2. Potvrdí Obstarávateľ, že táto povinnosť nezahŕňa povinnosť Zhotoviteľa bezodplatne a opakovane obnovovať alebo nahrádzať Technologické zariadenia a Materiály v dôsledku ich bežného prevádzkového opotrebenia, prirodzeného dosiahnutia ich projektovanej alebo výrobcom deklarovanej životnosti, prípadne pravidelnej obnovy vyplývajúcej z ich charakteru?
3. Obstarávateľ vo svojej odpovedi uviedol, že účelom ustanovenia je zabezpečiť „*plnú funkčnosť a prevádzkyschopnosť diela ako celku počas celej záručnej doby bez dodatočných nákladov na strane Objednávateľa*“. Žiadame preto o potvrdenie, či má uvedený cieľ znamenať, že Zhotoviteľ na seba preberá aj riziko prirodzeného opotrebenia a kratšej životnosti takýchto Technologických zariadení a Materiálov, a teda bude povinný znášať náklady na ich výmenu aj v prípade, ak počas Záručnej doby dôjde k ich prirodzenému dosiahnutiu životnosti bez existencie vady alebo porušenia povinností Zhotoviteľa.
4. Pokiaľ Obstarávateľ trvá na takomto prenesení rizika na Zhotoviteľa, žiadame o uvedenie konkrétneho zoznamu alebo príkladov Technologických zariadení a Materiálov, na ktoré sa predmetná povinnosť vzťahuje, vrátane ich predpokladanej doby užívania, aby bolo možné toto riziko riadne zohľadniť pri príprave ponukovej ceny.

Zároveň k otázke predčasného užívania Diela Obstarávateľ vo svojej odpovedi uviedol iba všeobecný odkaz na to, že začiatok plynutia Záručnej doby je upravený v prílohe k ponuke a že platia súťažné podklady. Takáto odpoveď však nereflektuje otázku týkajúcu sa osobitne situácie, keď bude časť Diela uvedená do predčasného užívania ešte pred vydaním Preberacieho protokolu na celé Dielo.

Žiadame preto Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie:

5. Ak bude časť Diela alebo jeho samostatná časť uvedená do predčasného užívania pred vydaním Preberacieho protokolu na celé Dielo, od ktorého konkrétneho okamihu začne plynúť Záručná doba na takúto časť Diela?
6. Potvrdí Obstarávateľ, že predčasné užívanie časti Diela nebude mať za následok skrátenie Záručnej doby, počas ktorej je Zhotoviteľ povinný poskytovať záručnú ochranu na príslušnú časť Diela?
7. Ak má v prípade predčasného užívania začať Záručná doba plynúť už pred vydaním Preberacieho protokolu na celé Dielo, žiadame Obstarávateľa o vysvetlenie, ako bude riešená situácia, keď medzi predčasným uvedením príslušnej časti Diela do užívania a jej formálnym prevzatím uplynie dlhšie časové obdobie.
8. Žiadame Obstarávateľa o doplnenie jednoznačnej úpravy režimu Záručnej doby pre časti Diela uvedené do predčasného užívania priamo do Zmluvy, aby bolo vopred zrejmé, od ktorého okamihu Záručná doba na takúto časť Diela plynie a akým spôsobom sa zohľadní obdobie jej užívania pred vydaním Preberacieho protokolu.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 100:

K bodu 1: Nie

K bodu 2: Nie

K bodu 3: Áno

K bodu 4: Skúsený Zhotoviteľ postupuje v súlade s nastavením uvedeným v Prílohe k Ponuke a v Zmluve. Platia súťažné podklady.

K bodom 5 až 8:

Verejný obstarávateľ má zato, že skúsený Zhotoviteľ realizujúci Dielo v zmysle Zmluvných podmienok FIDIC žltá kniha (teda naprojektuj a postav) zodpovedá za nastavenie svojho Harmonogramu prác so zohľadnením Míľnikov a Lehoty výstavby s prihliadnutím na časové nastavenie preberania jednotlivých stavebných objektov. Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Keďže uchádzačom položená otázka môže byť ovplyvnená mnohými inými/ ďalšími okolnosťami, verejný obstarávateľ nie je oprávnený v súčasnej dobe na uvedených prípadoch určovať konanie zmluvných strán v budúcnosti. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo. Budúce situácie, ktoré môžu v budúcnosti vzniknúť v rámci prípravy a realizácie Diela, budú riešené po zohľadnení podmienok a okolností vzniknutej situácie (ktoré aktuálne nemožno vyhodnotiť a posúdiť) a súlade s ustanoveniami Zmluvy. Platia súťažné podklady.

101. Otázka záujemcu:**OPAKOVANÁ OTÁZKA**

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku uchádzača č. 33 (Vysvetlenie č. 8) týkajúcu sa Podčl. 1.1.6.10 (Konflikt záujmov) a podčl. 1.16 (Konflikt záujmov) uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranné. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie a zosúladenie predmetných ustanovení, nakoľko úprava konfliktu záujmov sa v Zmluve nachádza duplicitne v podčlánkoch 1.1.6.10 a 1.16, pričom nie je zrejmé, či majú obe ustanovenia rovnaký obsah a rozsah aplikácie, alebo či upravujú rozdielne situácie.

Zároveň si dovoľujeme požiadať o vysvetlenie, z akého dôvodu je konflikt záujmov v Zmluve upravený výlučne vo vzťahu medzi Zhotoviteľom a Stavebnotechnickým dozorom, keďže podľa § 23 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní je verejný obstarávateľ povinný zabezpečiť predchádzanie konfliktu záujmov vo verejnom obstarávaní všeobecne, bez obmedzenia len na vzťahy so zhotoviteľom.

Uchádzač má za to, že konflikt záujmov môže vzniknúť nielen medzi Zhotoviteľom a Stavebnotechnickým dozorom, ale aj medzi Objednávateľom a Stavebnotechnickým dozorom, prípadne medzi osobami podieľajúcimi sa na výkone ich činností. Táto otázka je o to významnejšia, že podľa čl. 3 Osobitných zmluvných podmienok je Stavebnotechnický dozor v mnohých rozhodovacích procesoch viazaný predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa, čo môže vyvolávať pochybnosti o jeho nezávislom a nestrannom postavení pri výkone právomocí, ktoré mu priznávajú Zmluvné podmienky FIDIC.

V tejto súvislosti žiadame obstarávateľa o vysvetlenie:

1. Akým spôsobom bude počas realizácie Diela zabezpečená nezávislosť a nestrannosť Stavebnotechnického dozoru vo vzťahu k Objednávateľovi?
2. Aké konkrétne opatrenia a mechanizmy má Objednávateľ zavedené na predchádzanie konfliktu záujmov medzi Objednávateľom a Stavebnotechnickým dozorom?
3. Zváži obstarávateľ doplnenie zmluvnej úpravy tak, aby povinnosť predchádzať konfliktu záujmov bola výslovne zakotvená aj vo vzťahu medzi Objednávateľom a Stavebnotechnickým dozorom, obdobne ako je upravená vo vzťahu medzi Zhotoviteľom a Stavebnotechnickým dozorom?

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zároveň navrhujeme doplniť Zmluvu o ustanovenie v znení:

„Objednávateľ a Stavebnotechnický dozor sú povinní počas trvania Zmluvy konať tak, aby nedošlo ku konfliktu záujmov medzi nimi, resp. medzi osobami podieľajúcimi sa na výkone ich činností. Za týmto účelom sú povinní prijať a udržiavať primerané organizačné a kontrolné opatrenia na predchádzanie konfliktu záujmov a v prípade jeho vzniku bezodkladne vykonať všetky potrebné opatrenia na jeho odstránenie a minimalizáciu jeho dopadov na riadne a nestranné plnenie Zmluvy.“

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 101:

Stavebnotechnický dozor sa považuje za personál objednávateľa a preto je nastavenie vzťahu a povinnosti medzi Objednávateľom a Stavebnotechnickým dozorom predmetom nie Zmluvy o dielo ktorej Stavebnotechnický dozor nie je zmluvnou stranou ale je to v kompetencii Objednávateľa. Zmluva o dielo je uzatváraná medzi Zhotoviteľom a verejným obstarávateľom a preto sú povinnosti nastavované v Zmluve o dielo (ku ktorej majú aj smerovať prípadné otázky uchádzačov) vo vzťahu k Zhotoviteľovi. Verejný obstarávateľ zabezpečuje výkon činnosti Stavebnotechnického dozoru tak aby bol jeho výkon v súlade s platnými právnymi predpismi.

Platia súťažné podklady.

102. Otázka záujemcu:

OPAKOVANÁ OTÁZKA – Podčl. 1.3 Komunikácia

Obstarávateľ vo svojej odpovedi k otázke č. 35 (Vysvetlenie č. 8) uviedol, že na predmetnej povinnosti trvá s ohľadom na potrebu zabezpečiť „kompletnú a komplexnú digitálnu stopu projektu v reálnom čase“, najmä pre účely kontrol zo strany NKÚ, ÚVO a ďalších kontrolných orgánov, ako aj s cieľom eliminovať riziko straty dokumentácie súvisiacej so stavbou.

Uchádzač však poukazuje na skutočnosť, že uvedená odpoveď neobjasňuje konkrétny rozsah a spôsob plnenia predmetnej povinnosti, na ktoré smerovala jeho otázka. Samotné odôvodnenie účelu požiadavky totiž neumožňuje jednoznačne určiť, aké konkrétne písomnosti je Zhotoviteľ povinný v zmysle podčl. 1.3 skenovať a elektronicky zasielať Objednávateľovi.

Žiadame preto Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie rozsahu predmetnej povinnosti, najmä:

Potvrdí Obstarávateľ, že povinnosť sa vzťahuje na každú jednotlivú písomnosť týkajúcu sa Diela bez ohľadu na jej obsah, význam a adresáta, vrátane bežnej operatívnej komunikácie Zhotoviteľa s Podzhotoviteľmi, Dodávateľmi Zhotoviteľa, orgánmi verejnej moci, správcami inžinierskych sietí, vlastníckmi pozemkov a ďalšími tretími osobami?

Ak áno, z akého dôvodu je z hľadiska zabezpečenia digitálnej stopy projektu nevyhnutné, aby Objednávateľ v reálnom čase disponoval aj kópiami písomností, ktoré nemajú priamy vplyv na realizáciu Diela, jeho cenu, lehotu výstavby, kvalitu, povoloňacie procesy alebo uplatňovanie práv a nárokov zmluvných strán?

Obstarávateľ vo svojej odpovedi odôvodňuje požiadavku okrem iného potrebou zabezpečenia dokumentácie pre prípadné kontroly. Môže preto Obstarávateľ potvrdiť, že predmetom požiadavky sú iba písomnosti súvisiace s plnením tejto konkrétnej Zmluvy o Dielo a že Zhotoviteľ nebude povinný Objednávateľovi poskytovať dokumentáciu týkajúcu sa jeho všeobecnej podnikateľskej činnosti alebo zmluvných vzťahov s tretími osobami, ktoré nesúvisia s predmetným Dieľom?

Vzhľadom na požiadavku zasielania písomností ešte pred ich odoslaním žiadame o vysvetlenie, aký konkrétny účel má splnenie tejto povinnosti plniť. Má Objednávateľ v takomto prípade právo požadovať zmenu, doplnenie alebo odoslanie predmetnej písomnosti neschváliť, alebo ide výlučne o informačnú povinnosť Zhotoviteľa bez akéhokoľvek schvaľovacieho oprávnenia Objednávateľa?

Žiadame zároveň o potvrdenie, v akej lehote od doručenia alebo vyhotovenia písomnosti musí byť jej elektronická kópia Objednávateľovi zaslaná, keďže formulácia „bez zbytočného odkladu“ neposkytuje jednoznačný časový rámec na splnenie tejto povinnosti.

Ako bude povinnosť plnená v prípade písomností obsahujúcich osobné údaje, obchodné tajomstvo, dôverné informácie alebo iné informácie, ktorých sprístupnenie tretej osobe môže byť obmedzené právnymi predpismi alebo zmluvným vzťahom Zhotoviteľa s príslušnou osobou? Potvrdí Obstarávateľ, že Zhotoviteľ bude v takom prípade oprávnený vykonať primeranú redakciu predmetnej písomnosti?

V neposlednom rade žiadame Obstarávateľa o potvrdenie, či bude za splnenie požiadavky na vytvorenie a uchovávanie digitálnej stopy projektu považované aj sprístupnenie predmetných písomností prostredníctvom spoločného elektronického/dátového prostredia projektu, ak bude takéto prostredie na projekte zavedené, bez potreby ich duplicitného zasielania e-mailom.

Uchádzač má za to, že pokiaľ Obstarávateľ požaduje zabezpečenie komplexnej digitálnej stopy projektu, je potrebné jednoznačne vymedziť rozsah dokumentov, spôsob ich sprístupňovania a časový režim, aby bolo možné jednoznačne určiť rozsah povinností Zhotoviteľa a súvisiacu administratívnu náročnosť plnenia Zmluvy. Samotné všeobecné odôvodnenie účelom kontroly a elimináciou straty dokumentácie podľa názoru uchádzača neposkytuje dostatočnú odpoveď na otázky týkajúce sa konkrétneho rozsahu a spôsobu plnenia tejto povinnosti.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 102:

Máme zato, že stavbu bude realizovať skúsený Zhotoviteľ. Ustanovenie podčl. 1.3 Zmluvných podmienok, sa vzťahuje na akúkoľvek dokumentáciu súvisiacu s plnením povinností Zhotoviteľa realizovať Dielo. Platia súťažné podklady.

103. Otázka záujemcu:

Podčlánok 1.17 Sociálne aspekty

Opakovaná otázka – podčl. 1.17 Sociálne aspekty

Obstarávateľ vo svojej odpovedi k otázke č. 37 (Vysvetlenie č. 8) uviedol, že „Zhotoviteľ bude obvykle informovaný min. 14 dní pred uskutočnením exkurzie“ a že „Školenie BOZP a BOZP pomôcky pre osoby, ktoré sa zúčastnia na tejto exkurzii zabezpečí zhotoviteľ“.

Uchádzač berie uvedené vysvetlenie na vedomie, zároveň však v tejto súvislosti žiada Obstarávateľa o doplnenie a jednoznačné vysvetlenie nasledovného:

1. Je lehota 14 dní lehotou záväznou a minimálnou, v ktorej je Obstarávateľ povinný Zhotoviteľa informovať o plánovanej exkurzii alebo návšteve ohlásenej skupiny? Uchádzač žiada o potvrdenie, že pojem „obvykle“ neznamena možnosť oznámiť termín exkurzie aj v kratšej lehote ako 14 dní.
2. Ak bude z objektívnych dôvodov nevyhnutné uskutočniť exkurziu v lehote kratšej ako 14 dní, bude Zhotoviteľ oprávnený takúto exkurziu odmietnuť alebo navrhnúť jej náhradný termín bez toho, aby mu vznikla zmluvná pokuta?
3. Obstarávateľ vo svojej odpovedi uviedol, že školenie BOZP a BOZP pomôcky pre účastníkov exkurzie zabezpečí Zhotoviteľ. Žiadame preto o potvrdenie, aké konkrétne BOZP pomôcky je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť, v akom rozsahu a na akú dobu ich bude povinný návštevníkom poskytnúť. Zároveň žiadame o vysvetlenie, či Zhotoviteľ zabezpečuje aj odborný sprievod návštevníkov počas pohybu na Stavenisku.
4. Kto bude zodpovedať za bezpečnosť účastníkov exkurzie počas ich pobytu na Stavenisku, najmä v prípade, ak bude exkurzia organizovaná z iniciatívy alebo na základe požiadavky Objednávateľa? Žiadame zároveň o vysvetlenie, akým spôsobom bude rozdelená zodpovednosť medzi Objednávateľa, Stavebnotechnický dozor a Zhotoviteľa za prípadnú škodu spôsobenú návštevníkom alebo návštevníkom spôsobenú.
5. Aký je predpokladaný, resp. maximálny počet exkurzií a návštev ohlásených skupín počas realizácie Diela? Uvedenú informáciu považuje uchádzač za podstatnú pre stanovenie rozsahu personálnych, organizačných a finančných nákladov spojených s plnením tejto povinnosti.
6. Kto bude určovať konkrétny termín exkurzie a jej rozsah a bude Zhotoviteľ oprávnený navrhnúť zmenu termínu alebo rozsahu exkurzie, ak by jej uskutočnenie v navrhovanom termíne bolo v rozpore s aktuálnym technologickým postupom, požiadavkami BOZP, bezpečnostnými opatreniami, dopravnými alebo prevádzkovými obmedzeniami na Stavenisku alebo inými objektívnymi okolnosťami?
7. Žiadame Obstarávateľa o potvrdenie, že ak Zhotoviteľ z objektívnych a preukázateľných dôvodov navrhne zmenu termínu exkurzie alebo jej rozsahu a zabezpečí jej uskutočnenie v náhradnom termíne, nebude sa takáto situácia považovať za porušenie povinnosti Zhotoviteľa a nebude dôvodom na uplatnenie zmluvnej pokuty.
8. Potvrdí Obstarávateľ, že zmluvná pokuta vo výške 1 000 EUR vznikne iba v prípade zavineneho nesplnenia povinnosti Zhotoviteľa, a nie v prípade, ak Zhotoviteľ objektívne nemohol exkurziu uskutočniť z dôvodov bezpečnosti, technologického postupu, prevádzkových obmedzení alebo iných okolností, ktoré nemohol ovplyvniť?
9. Žiadame tiež o potvrdenie, či náklady na zabezpečenie BOZP školenia, BOZP pomôcok, sprievodu návštevníkov a ostatného organizačného zabezpečenia exkurzií boli zohľadnené v Zmluvnej cene, a ak áno, na základe akého predpokladaného počtu exkurzií a návštevníkov.
Vzhľadom na skutočnosť, že povinnosť podľa podčl. 1.17 je zabezpečená zmluvnou pokutou vo výške 1 000 EUR za každé porušenie, považuje uchádzač za nevyhnutné, aby boli podmienky jej splnenia a vznik nároku na jej uplatnenie v Zmluve jednoznačne a predvídateľne vymedzené. Žiadame preto Obstarávateľa o jednoznačné zodpovedanie vyššie uvedených otázok a prípadné doplnenie podčl. 1.17 tak, aby bol jednoznačne vymedzený rozsah povinností Zhotoviteľa, spôsob organizácie exkurzií, rozdelenie zodpovednosti a podmienky vzniku zmluvnej pokuty.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 103:

Obidvom zmluvným stranám ako Zhotoviteľovi tak aj Objednávateľovi je zjavné, že exkurzia prebieha v praxi na stavbe vo výnimočných prípadoch. Hlavným účelom Zmluvy o dielo je realizovanie a zhotovenie diela aby mohlo slúžiť čím skôr širokej verejnosti. Ustanovenie podčl. 1.17 Sociálny aspekt je súčasťou Zmluvy o dielo z dôvodu postavenia objednávateľa ako verejného obstarávateľa.

Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Keďže uchádzačom položená otázka môže byť ovplyvnená mnohými inými/ ďalšími okolnosťami, verejný obstarávateľ nie je oprávnený v súčasnej dobe na uvedených prípadoch určovať konanie zmluvných strán v budúcnosti. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Verejný obstarávateľ trvá na znení súťažných podkladov. Platia súťažné podklady.

104. Otázka záujemcu:

Podčlánok 2.4 Finančné zabezpečenie Objednávateľa

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku č. 38 (Vysvetlenie č. 8) uchádzača týkajúcu sa vylúčenia podčl. 2.4 Finančné zabezpečenie Objednávateľa, uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vyjadrenie z akého dôvodu pristúpil k úplnému vylúčeniu podčlánku 2.4 FIDIC Yellow Book (Finančné zabezpečenie Objednávateľa).

Uchádzač má za to, že predmetné ustanovenie predstavuje jeden zo základných princípov zmluvného mechanizmu FIDIC, ktorého účelom je zabezpečiť primeranú rovnováhu medzi právami a povinnosťami zmluvných strán. Zatiaľ čo Zhotoviteľ je podľa Zmluvy povinný poskytovať viaceré formy finančného zabezpečenia svojich záväzkov (najmä zábezpeky na vykonanie prác, záručné zabezpečenie, poistné krytie, zmluvné pokuty a ďalšie garancie), po vylúčení podčlánku 2.4 nie je na strane Objednávateľa upravený žiadny obdobný mechanizmus preukazovania jeho schopnosti financovať realizáciu Diela.

V tejto súvislosti žiadame obstarávateľa o vysvetlenie:

1. Z akého dôvodu považuje úplné vylúčenie podčlánku 2.4 za primerané a odôvodnené?
2. Akým spôsobom má byť po vylúčení predmetného ustanovenia zabezpečená ochrana Zhotoviteľa pred rizikom omeškaných platieb alebo nedostatku finančných zdrojov na strane Objednávateľa?
3. Má Objednávateľ pre predmetnú zákazku zabezpečené finančné krytie na realizáciu celého Diela a je pripravený túto skutočnosť na požiadanie úspešného uchádzača preukázať?
4. Zváži obstarávateľ zachovanie podčlánku 2.4 v pôvodnom znení FIDIC alebo jeho primeranú modifikáciu tak, aby bola zachovaná aspoň základná transparentnosť a rovnováha medzi zmluvnými stranami?

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 104:

Uchádzačovi je zrejme jasné, že zmluvnou stranou na strane Objednávateľa je verejný obstarávateľ, ktorý svoje projekty financuje z verejných zdrojov. S prihliadnutím na uvedené je uvedené ustanovenie podčlánku vypustené voči všetkým uchádzačom.

Platia súťažné podklady

105. Otázka záujemcu:

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku č. 42 (Vysvetlenie č. 8) uchádzača týkajúcu sa podčl. 4.4b, uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie *požiadavky uvedenej v podčl. 4.4b OZP, podľa ktorej je Zhotoviteľ po schválení Priameho Podzhotoviteľa povinný predložiť Objednávateľovi kópiu zmluvy uzatvorenej s týmto Priamym Podzhotoviteľom, pričom účinnosť schválenia Priameho Podzhotoviteľa je viazaná až na doručenie tejto zmluvy Objednávateľovi.*

V tejto súvislosti opätovne žiadame Objednávateľa o vysvetlenie:

- a) aký je účel predkladania celej zmluvy medzi Zhotoviteľom a Priamym Podzhotoviteľom, keďže splnenie podmienok podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a prípadná registrácia v registri partnerov verejného sektora sa preukazujú samostatnými dokladmi,
- b) či bude Objednávateľ akceptovať predloženie zmluvy v redigovanom (čiastočne anonymizovanom) znení, najmä vo vzťahu k:
 - dôverným informáciám,
 - obchodnému tajomstvu,
 - cenovým a obchodným podmienkam,
 - know-how zmluvných strán,
 - osobným údajom,
 - ďalším informáciám tvoriacim predmet ochrany podľa príslušných právnych predpisov,
- c) ktoré konkrétne náležitosti zmluvy považuje Objednávateľ za podstatné na účely splnenia tejto povinnosti a ktoré údaje musia zostať zachované aj v prípade predloženia redigovanej verzie zmluvy,
- d) či bude Objednávateľ považovať za splnenie predmetnej povinnosti aj predloženie výpisu alebo relevantnej časti zmluvy obsahujúcej údaje potrebné na identifikáciu Priameho Podzhotoviteľa a rozsahu jeho plnenia.

Uchádzač má za to, že požiadavka na predloženie úplného znenia zmluvy medzi Zhotoviteľom a Priamym Podzhotoviteľom môže neprimerane zasahovať do ochrany dôverných obchodných informácií a obchodného tajomstva zmluvných strán, pričom účel sledovaný predmetným ustanovením je možné dosiahnuť aj menej invazívnym spôsobom.

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 105:

Aj v tomto prípade musí verejný obstarávateľ opakovane poukázať na tú skutočnosť, že aj pri nastavení tohto ustanovenia podčl. 4.4b OZP postupoval v súlade s právnymi predpismi a je ustanovenie pre všetkých uchádzačov rovnaké. Zmluvnou stranou v Zmluve o dielo okrem Objednávateľa je síce Zhotoviteľ, ale ten je v súlade s platnými právnymi predpismi oprávnený mať uzatvorenú zmluvu s podzhotoviteľmi. Je preto v oprávnenom záujme verejného obstarávateľa mať nastavený proces kontroly a prehľadu uvedeného konania Zhotoviteľa.

Plati súťažné podklady.

106. Otázka záujemcu:

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku č. 43 (Vysvetlenie č. 8) uchádzača týkajúcu sa podčl. 6.6 Pracovná doba, uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie, či v prípade, ak nebude možné vykonávať práce v nočných hodinách z dôvodov nezávislých od Zhotoviteľa, najmä z dôvodu odmietnutia alebo obmedzenia povolenia príslušných orgánov verejnej moci, požiadaviek dotknutých orgánov alebo tretích osôb, poskytne Obstarávateľ Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť na zabezpečenie možnosti realizácie prác, resp. upraví zmluvné podmienky tak, aby takéto riziko nebolo prenesené výlučne na Zhotoviteľa.

Zároveň žiadame o úpravu ustanovenia podčl. 6.6 tak, aby povinnosť Zhotoviteľa nahradiť Objednávateľovi prípadnú sankciu uloženú v súvislosti s vykonávaním nočných prác vznikla iba v prípade, ak bude preukázané, že sankcia bola spôsobená výlučne porušením právnej povinnosti zo strany Zhotoviteľa, pričom zodpovednosť Zhotoviteľa bude primerane limitovaná.

Žiadame tiež o doplnenie, že v prípade obmedzenia alebo nemožnosti vykonávania nočných prác z dôvodov na strane Objednávateľa, príslušných orgánov alebo iných okolností mimo kontroly Zhotoviteľa bude mať Zhotoviteľ nárok na primeranú úpravu zmluvnej ceny a/alebo predĺženie času na dokončenie Diela.

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 106:

Zmluvné strany pri plnení predmetu Zmluvy o dielo postupujú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy o dielo. Keďže uchádzačom položená otázka môže byť ovplyvnená mnohými inými/ ďalšími okolnosťami, verejný obstarávateľ nie je oprávnený v súčasnej dobe na uvedených prípadoch určovať konanie zmluvných strán v budúcnosti. Verejný obstarávateľ má za to, že v súťažných podkladoch jasne definoval dielo, jeho vykonanie, ako aj úpravu práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo Zmluvy o dielo.

Verejný obstarávateľ trvá na znení súťažných podkladov. Platia súťažné podklady.

107. Otázka záujemcu:

Obstarávateľ vo svojej odpovedi na otázku č. 46 (Vysvetlenie č. 8) uchádzača týkajúcu sa podčl. 13.3 v spojitosti s vypusteným podčl. 13.2 (Zlepšovací návrh), uviedol iba: „Platia súťažné podklady.“

Uchádzač si dovoľuje opätovne požiadať Objednávateľa o vecné vysvetlenie predmetného ustanovenia, keďže odpoveď „Platia súťažné podklady“ neposkytuje odpoveď na konkrétne otázky vznesené uchádzačom.

Podľa § 42 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní sú súťažné podklady podkladmi obsahujúcimi podrobné vymedzenie predmetu zákazky, pričom verejný obstarávateľ a obstarávateľ v nich uvádzajú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Predmet zákazky musí byť zároveň opísaný jednoznačne, úplne a nestranne. Súčasne je podľa § 10 ods. 2 uvedeného zákona obstarávateľ povinný dodržiavať okrem iného princíp transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania.

Vzhľadom na uvedené má uchádzač za to, že všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov nie je možné považovať za vysvetlenie konkrétneho ustanovenia návrhu Zmluvy o Dielo, ktoré má zásadný vplyv na rozsah zodpovednosti a rizík Zhotoviteľa a tým aj na prípravu ponuky a ocenenie predmetu zákazky.

Uchádzač preto opätovne žiada Obstarávateľa o jednoznačné vysvetlenie dôvodu vypustenia podčlánku 13.2 (Zlepšovací návrh) a súčasného zakotvenia ustanovenia podčlánku 13.3, podľa ktorého v prípade pokynu na Zmenu vydaného v dôsledku odlišného projektového riešenia Zhotoviteľa od projektového riešenia Objednávateľa podľa podčlánku 5.2 (Dokumentácia Zhotoviteľa) nevzniká Zhotoviteľovi nárok na úpravu Zmluvnej ceny ani Formulára platieb.

Uvedené ustanovenie podľa názoru Uchádzača predstavuje odklon od základnej koncepcie FIDIC Yellow Book, ktorá je založená na princípe Design-Build, teda na zodpovednosti Zhotoviteľa za návrh technického riešenia pri súčasnom oprávnení navrhovať optimálne a efektívne riešenia pri zachovaní požadovaných parametrov Diela.

Žiadame preto o vysvetlenie, z akého dôvodu by v prípade, ak Zhotoviteľ navrhne odlišné projektové riešenie, ktoré spĺňa požiadavky Objednávateľa, prípadne je z technického alebo realizačného hľadiska vhodnejšie, nevznikol Zhotoviteľovi nárok na úhradu nákladov súvisiacich s takouto Zmenou.

Zároveň žiadame o vysvetlenie, či sa predmetné ustanovenie uplatní aj v prípadoch, keď odlišné projektové riešenie Zhotoviteľa vznikne v dôsledku neúplnosti, nejednoznačnosti alebo potreby optimalizácie projektového riešenia poskytnutého Objednávateľom, a nie výlučne z iniciatívy Zhotoviteľa.

Uchádzač navrhuje upraviť predmetné ustanovenie tak, aby samotná skutočnosť, že Zhotoviteľ navrhne odlišné projektové riešenie oproti riešeniu Objednávateľa, automaticky nevylučovala jeho nárok na úpravu Zmluvnej ceny a/alebo Formulára platieb, pokiaľ ide o Zmenu vykonanú podľa podmienok tejto Zmluvy.

Uchádzač zároveň žiada Obstarávateľa o konkrétnu a vecnú odpoveď na vyššie uvedené otázky, keďže všeobecný odkaz na platnosť súťažných podkladov neposkytuje požadované vysvetlenie predmetného zmluvného ustanovenia a neumožňuje uchádzačovi jednoznačne posúdiť rozsah zmluvných rizík a tieto zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 107:

To, že sa vypúšťa podčl. 13.2 Zlepšovací návrh je jasne uvedené v osobitných zmluvných podmienkach. Verejný obstarávateľ nevidí dôvod prečo by mal svoje rozhodnutie uchádzačom bližšie vysvetľovať. Ustanovenie sa neuplatňuje, a to je jasná informácia pre všetkých uchádzačov rovnaká, ktorá nebráni naceneniu a predloženiu ich Ponuky v prípade ak majú záujem akceptovať súťažné podklady.

Platia súťažné podklady.

108. Otázka záujemcu:**OPAKOVANÁ OTÁZKA**

Obstarávateľ vo svojej odpovedi k otázke č. 49 (Vysvetlenie č. 8) uviedol, že na znení podčl. 15.5 trvá a že slovné spojenie „kedykoľvek, keď sa mu to hodí“ predstavuje štandardnú terminológiu prevzatú z podčl. 15.5 medzinárodných zmluvných podmienok FIDIC.

Uchádzač berie uvedené stanovisko na vedomie, zároveň však poukazuje na skutočnosť, že samotné konštatovanie, že predmetná formulácia vychádza zo štandardného znenia FIDIC, neobjasňuje rozsah oprávnenia Objednávateľa ani rozsah nárokov Zhotoviteľa v prípade jeho uplatnenia.

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností preto žiadame Obstarávateľa o jednoznačné potvrdenie:

1. Potvrdí Obstarávateľ, že podčl. 15.5 zakladá právo Objednávateľa jednostranne ukončiť Zmluvu bez uvedenia dôvodu, a to aj v prípade, ak Zhotoviteľ riadne a včas plní všetky svoje zmluvné povinnosti?
2. Ak áno, potvrdí Obstarávateľ, že ide o právo Objednávateľa ukončiť Zmluvu bez zavinenia Zhotoviteľa a bez toho, aby na strane Zhotoviteľa došlo k porušeniu Zmluvy?
3. V nadväznosti na odpoveď Obstarávateľa žiadame o potvrdenie, či v prípade uplatnenia podčl. 15.5 patrí Zhotoviteľovi okrem výslovne uvedeného nároku na ušlý zisk aj náhrada všetkých účelne vynaložených nákladov a záväzkov, ktoré Zhotoviteľ vynaložil alebo prevzal v súvislosti s plnením Zmluvy a ktoré mu v dôsledku jednostranného ukončenia Zmluvy vzniknú, najmä nákladov na demobilizáciu, ukončenie alebo vysporiadanie záväzkov voči Podzhotoviteľom a Dodávateľom Zhotoviteľa, obstaraný materiál, objednané technologické zariadenia, personálne kapacity a ďalšie náklady priamo súvisiace s predčasným ukončením Zmluvy.
4. Potvrdí Obstarávateľ, že nárok Zhotoviteľa na ušlý zisk podľa podčl. 15.5 nie je jediným nárokom Zhotoviteľa v prípade ukončenia Zmluvy podľa tohto podčlánku a že Zhotoviteľovi budú uhradené aj vyššie uvedené účelne vynaložené náklady a záväzky, ktoré mu v dôsledku rozhodnutia Objednávateľa o predčasnom ukončení Zmluvy vzniknú?
5. Pokiaľ Obstarávateľ zastáva opačný názor, žiadame o jeho jednoznačné potvrdenie a uvedenie, ktoré konkrétne náklady Zhotoviteľa sú v prípade výpovede podľa podčl. 15.5 považované za súčasť kompenzácie poskytovanej Zhotoviteľovi a ktoré náklady bude znášať Zhotoviteľ bez náhrady.

Uchádzač považuje túto otázku za podstatnú pre riadne ocenenie ponuky a identifikáciu ekonomických rizík spojených s realizáciou Diela, keďže pri zachovaní práva Objednávateľa ukončiť Zmluvu bez uvedenia dôvodu nesie Zhotoviteľ počas realizácie Diela významné náklady a záväzky, ktorých vznik nemusí byť v čase ukončenia Zmluvy možné eliminovať.

Žiadame preto Obstarávateľa o jednoznačné zodpovedanie vyššie uvedených otázok, keďže samotný odkaz na štandardnú terminológiu FIDIC neobjasňuje rozsah práv a povinností zmluvných strán v prípade konkrétnej úpravy podčl. 15.5 obsiahnutej v predmetnej Zmluve.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 108:

Verejný obstarávateľ uvádza, že ustanovenie podčlánku 15.5 Zmluvy oprávňuje Objednávateľa ukončiť Zmluvu kedykoľvek bez udania dôvodu. Finančné nároky Zhotoviteľa a rozsah kompenzácie v prípade takéhoto predčasného ukončenia Zmluvy sú explicitne a vyčerpávajúco definované v znení Zmluvných podmienok (ako aj vyplýva zo znenia

druhého odseku predmetného podčlánku ďalší postup sa spravuje ustanovením podčl. 16.3 a 19.6), a teda mechanizmus vysporiadania plne nadväzuje na štandardné postupy FIDIC pre tento typ ukončenia zmluvného vzťahu. Verejný obstarávateľ nebude nad rámec textu Zmluvy vopred potvrdzovať alebo vylučovať jednotlivé hypotetické nákladové položky uvádzané uchádzačom v otázke. Všetky oprávnené a preukázateľné nároky zmluvných strán budú v prípade aplikácie podčlánku 15.5 posudzované a vysporiadané striktne v súlade so znením Zmluvy. Verejný obstarávateľ trvá na znení súťažných podkladov. Platia súťažné podklady.

109. Otázka záujemcu:

With reference to Section 18 – Language of the Request to Participate/Bid, which states that documents prepared in a language other than Slovak or Czech shall be submitted together with an official translation into Slovak, we kindly request clarification regarding the requirements applicable to qualification documents submitted by participating companies.

For qualification documents originally issued in a language other than Slovak or Czech, could you please confirm whether the Slovak translations are required to be notarized and/or apostilled, or whether a certified translation prepared and certified by a sworn/authorized translator is sufficient?

We would appreciate your clarification on whether any additional legalization, notarization, or apostille procedures are required for the translated qualification documents.

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 109:

Platia súťažné podklady

Verejný obstarávateľ poukazuje na **Metodické usmernenie č. 12832-5000/2025 zo dňa 21.10.2025**, podľa ktorého, cit.: „(...) V súvislosti s potrebou **legalizácie, resp. superlegalizácie** uvádzame, že **nie je osobitne vyžadovaná zákonom o verejnom obstarávaní**, a preto je potrebné sa prioritne riadiť príslušnými medzinárodnými dohovormi a zmluvami ako napr. Dohovor o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahraničných verejných listín z 5. októbra 1961 (tzv. Haagský dohovor). V Slovenskej republike tento dohovor nadobudol platnosť 18. februára 2002. Pristúpenie SR k Haagskému dohovoru zjednodušuje podmienky použitia verejných listín vydaných orgánmi jedného zmluvného štátu na území iného zmluvného štátu. V neposlednom rade je možné poukázať aj na znenie § 52 zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom „**Listiny vydané súdmi a úradmi v cudzine, ktoré platia na mieste, kde boli vydané, za listiny verejné, majú dôkaznú moc verejných listín aj v Slovenskej republike, ak sú opatrené predpísanými overeniami.**“ V súčasnosti nie je úradu známe, že by vyžadovanie vyššie uvedených foriem overovania listín bolo všeobecne zaužívanou praxou vo verejných obstarávaníach realizovaných v Slovenskej republike. Obdobne to platí aj vo vzťahu k zápisu do Zoznamu hospodárskych subjektov. (...)“

110. Otázka záujemcu:

Otázka: Chápeme správne, že v prípade návrhu technológie výstavby formou TBM (kontinuálne razenie), je povinnosť uvažovať s realizáciou dvojplášťového ostenia s hydroizolačným súvrstvom a vyvedením káblov z káblových trás v chodníkoch ostiením, v chráničkách (nie povrchoch). Ak platia súťažné podmienky Objednávateľa, potom uchádzač musí považovať vyššie uvedené za nevyhnutnú požiadavku Objednávateľa pre ocenenie.

Otázka: Ak platia súťažné podmienky a požiadavky Objednávateľa, je v prípade, že zhotoviteľ zvolí inú konštrukčnú metódu razenia tunelov (napr. TBM), nutné vypracovať novú alebo aktualizovanú analýzu EIA, resp. vykonať nové posúdenie vplyvov navrhovanej zmeny technológie razenia na životné prostredie?

Odpoveď verejného obstarávateľa k Otázke č. 110:

- 1) V prípade voľby TBM razenia je technický nárh na zodpovednosti zhotoviteľa v súlade so súťažnými podkladmi.
- 2) V prípade voľby inej metódy razenia tunela (napr. TBM), je zabezpečenie potrebných analýz, posúdení a povolení na zodpovednosti zhotoviteľa.

S pozdravom,

Mgr. Zuzana Malček
vedúca odboru verejného obstarávania